

ការព្រមានជាផ្លូវការដើម្បីបញ្ឈប់បណ្តោះអាសន្ន

ការប្រើសេវាកម្មអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់តាមទូរសព្ទ ដើម្បីទាក់ទងសាលារៀន

ឈ្មោះសិស្ស

Name of student

សូមគោរពឪពុកម្តាយ/អ្នកថែទាំ

លិខិតដែលភ្ជាប់មកជាមួយនេះ រៀបរាប់លម្អិតនៃសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការព្រមានជាផ្លូវការដើម្បីបញ្ឈប់បណ្តោះអាសន្ន ដែលខ្ញុំបានចេញឱ្យកូនរបស់អ្នក ដោយអនុលោមតាមគោលនយោបាយអាកប្បកិរិយាសិស្សរបស់ក្រសួងអប់រំរដ្ឋ NSW និងនីតិវិធីការបញ្ឈប់បណ្តោះអាសន្ន និងការបណ្តេញចេញ។

លិខិតនេះអញ្ជើញអ្នកឱ្យចូលរួមកិច្ចប្រជុំមួយ ដើម្បីពិភាក្សាអំពីការព្រមានជាផ្លូវការនៃការបញ្ឈប់បណ្តោះអាសន្ននេះ ដូច្នេះយើងអាចធ្វើការរួមគ្នាដើម្បីរៀបចំផែនការគាំទ្រដល់កូនរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមានការពិបាកយល់អំពីលិខិតដែលភ្ជាប់មកជាមួយ សូមទាក់ទងសាលារៀនដើម្បីឱ្យពួកយើងអាចពន្យល់ជូនអ្នក។

អ្នកត្រូវបានស្នើសុំឱ្យឆ្លើយតបទៅនឹងការទទួលបាននូវការព្រមានជាផ្លូវការដើម្បីបញ្ឈប់បណ្តោះអាសន្ន។ ទម្រង់បែបបទដាច់ដោយឡែក មួយបានដាក់ភ្ជាប់សម្រាប់គោលបំណងនេះ។ ភ្ជាប់មកជាមួយនេះផងដែរ គឺព័ត៌មាននិយាយអំពីអ្វីៗដែលអ្នកចាំបាច់ត្រូវដឹង ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកទទួលបានការព្រមានជាផ្លូវមួយ។

ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ នៅពេលទាក់ទងសាលារៀន សូមហៅទូរសព្ទលេខ 131 450 ហើយស្នើសុំអ្នកបកប្រែ ផ្ទាល់មាត់ជាភាសារបស់អ្នក។ ប្រាប់ការិយាល័យទូរសព្ទលេខទូរសព្ទដែលអ្នកចង់ហៅ ហើយការិយាល័យនឹងរៀបចំអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ម្នាក់ ដើម្បីជួយអ្នកក្នុងការសន្ទនា។ គេនឹងមិនគិតថ្លៃសេវានេះពីអ្នកទេ។

ឈ្មោះនាយកសាលា

Name of Principal

លេខទូរសព្ទរបស់នាយកសាលា

Principal's phone number



ការព្រមានជាផ្លូវការដើម្បីបញ្ឈប់បណ្តោះអាសន្ន - ការឆ្លើយតបរបស់ឪពុកម្តាយ/អ្នកថែទាំ
Formal caution to suspend - Parent/carerer response

សូមប្រគល់ទម្រង់បែបបទនេះទៅអាសយដ្ឋានអ៊ីមែលដែលមានរាយខាងក្រោម ឬទៅការិយាល័យសាលា

ឈ្មោះសិស្ស _____
Name of student

អាសយដ្ឋានអ៊ីមែលសាលាដើម្បីប្រគល់ជូនការឆ្លើយតប _____
School email address for return of response

ឪពុកម្តាយ/អ្នកថែទាំ ត្រូវបំពេញព័ត៌មានលម្អិតខាងក្រោមជាភាសាអង់គ្លេស

ខ្ញុំបានកត់សម្គាល់ការព្រមានជាផ្លូវការដើម្បីបញ្ឈប់បណ្តោះអាសន្ន ហើយបានពិភាក្សាអំពីរឿងនេះជាមួយកូនរបស់ខ្ញុំ។
I have noted the formal caution to suspend and discussed it with my child.

ខ្ញុំនឹងជួបជាមួយសាលារៀនដើម្បីបង្កើតផែនការមួយក្នុងការគាំទ្រកូនខ្ញុំ។
I will meet with the school to develop a plan to support my child.

ជាជម្រើស - ខ្ញុំនឹងនាំអ្នកគាំទ្រម្នាក់មកចូលរួមកិច្ចប្រជុំជាមួយខ្ញុំ។
Optional - I will bring a support person to attend the meeting with me.

ជាជម្រើស - ខ្ញុំនឹងត្រូវការអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់នៅឯកិច្ចប្រជុំ។
Optional - I will need an interpreter at the meeting.

ឈ្មោះឪពុកម្តាយ/អ្នកថែទាំ (សូមសរសេរជាអក្សរពុម្ព) _____
Name of parent/carer

ហត្ថលេខារបស់ឪពុកម្តាយ/អ្នកថែទាំ _____ កាលបរិច្ឆេទ _____
Signature of parent/carer Date

ឪពុកម្តាយ/អ្នកថែទាំ ត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានលម្អិតនៃវិធីទំនាក់ទំនងដែលចូលចិត្ត ឧទាហរណ៍ លេខទូរសព្ទ អាសយដ្ឋានអ៊ីមែល

វិធីទំនាក់ទំនងដែលខ្ញុំចូលចិត្តគឺ៖ _____
Parent's/carer's preferred contact method

ព័ត៌មានទំនាក់ទំនងរបស់ខ្ញុំគឺ៖ _____
Parent's/carer's contact details